

La Commission administrative et le fichier juif de la Gestapo

La liste des „Juifs d'origine polonaise“ a été retrouvée aux Archives nationales: elle fut envoyée en 1941 à la Gestapo

Denis Scuto

Connaissez-vous Ida Wonagus? Ida était une jeune Luxembourgeoise de 26 ans en 1940, née à Luxembourg. Etant juive, elle avait réussi à émigrer le 7 novembre 1940, avec son mari Aaron Salomon et ses deux enfants Alex et Isidor, du Grand-Duché vers la République dominicaine en passant par Lisbonne et New York.¹ Ses deux frères Joseph et Max avaient eux aussi les papiers nécessaires, mais leur mère, Rachel, 70 ans, ne reçut pas de passeport. Voilà pourquoi les deux frères restèrent auprès d'elle.



Photo de Jakob Finkelstein sur sa déclaration d'arrivée à Differdange en 1928

Un an plus tard, ils sont assignés au travail forcé sur l'autoroute de Wittlich. Tous les trois font partie du premier convoi vers l'est qui part de Luxembourg au ghetto de Litzmannstadt (Lodz) et sont des victimes de la Shoah.

Où alors Jakob Finkelstein? Jakob, né à Lublin en Pologne, émigra à l'âge de 24 ans à Differdange et y tenait un salon de coiffure.² Evacué après l'invasion du pays à Wiltz, il revient en juin 1940 à Differdange et continue à travailler comme coiffeur. Comme Joseph et Max Wonagus et 50 autres „arbeitsfähige“ Juifs il est interné au „Reichsautobahn-lager“ de Greimerath en septembre 1941 et déporté avec toute sa famille le 16 octobre 1941.³ Sa mère Esther meurt au ghetto de Lodz, sa fille Rachel probablement à Theresienstadt, Jakob, son épouse Perla et son fils Julius sont vraisemblablement gazés à Chelmo.

Où encore Jakob Hirschhorn? Il est né à Lodz en 1914. Il avait émigré en 1919 de Pologne à Wawern en Sarre.⁴ Son père et son frère sont expulsés par l'Allemagne nazie vers la Pologne en octobre 1938. Jakob avait immigré au Luxembourg peu avant et travaille comme domestique agricole à Osweiler. Mais il n'arrive pas à quitter le pays après le 10 mai, ne disposant pas de visa pour l'Amérique latine. Comme pour Jakob Finkelstein, Joseph et Max, le chemin de Jakob Hirschhorn mène du travail forcé à Greimerath au ghetto de Lodz, le 16 octobre 1940, avec 300 autres Juifs de Luxembourg et 200 de la région de Trèves. A Lodz, où il retrouve son père Aaron, sa mère Sara et son frère Norbert, il survit avec beaucoup de chance ensemble avec son épouse Halina, alors que son frère est un rescapé d'Auschwitz.

Trois destins parmi 480

Ce que ces trois ont en commun? Ils se trouvent tous sur la même liste de „Juden polnischer Abstammung“. Il y a 75 ans, le 21 novembre 1940, la Commission administrative et le Service luxembourgeois de la Police des étrangers ont transmis une liste de 480 „unabgemeldeten polnische Juden“ (sic) au Chef der Zivilverwaltung (CdZ), le Gauleiter Gustav Simon. Une liste qui a vu le jour suite au zèle de la Police des étrangers et de la Commission administrative.⁵

Je l'ai retrouvée il y a deux semaines aux Archives nationales de Luxembourg, où elle figure dans un dossier accessible au public et aux chercheurs depuis les années 1980. La liste est utilisée, comme je peux maintenant le prouver sources d'archives à l'appui, non seulement par la Zivilverwaltung. Le CdZ la transmet en mars 1941 à la Gestapo, donnant à celle-ci la possibilité de compléter la „Judenkartei Luxemburg“. Avec l'aide de ce fichier juif, les Juifs sont répertoriés, internés, déportés.⁶

Mais une chose après l'autre

L'existence de cette liste était connue, mais la liste elle-même avec les noms ne l'était pas. Depuis les années 1980 et les travaux de Paul Dostert et de Paul Cerf, cette liste a soulevé maintes questions. Je l'avais cherchée il y a deux ans, dans le fonds du CdZ aux Archives, dans le cadre de mon article sur l'affaire de la liste au *Tageblatt* (13.3.2013) et au *Jeudi* (14.3.2013). Sans succès. J'ai supposé qu'elle avait été détruite ou se trouvait quelque part dans des archives allemandes. Jusqu'à ce que je la retrouve il y a deux semaines, aux Archives nationales de Luxembourg. Dans le fonds du Chef der Zivilverwaltung qui est un des fonds les plus volumineux.

C'est une conversation avec l'archiviste de la Chambre des Députés, Christine Mayr, qui m'a mis sur la piste. En ce qui concerne la pétition à Hitler du 1^{er} août 1940, nous discutons de logiques archivistiques, d'original et de copie – à la Chambre ne se trouve qu'une copie de ladite pétition. En faisant le lien avec la liste, tout m'apparut soudainement si clair que, comme souvent, je me posais la question pourquoi je n'y avais pas pensé plus tôt. Le CdZ avait posé en septembre 1940 à la Commission administrative une demande concernant le „Ausweiswesen“ et les „Reichsdeutsche“ à Luxembourg. Lorsque, à la fin de cette correspondance, la liste des „Juifs polonais“ fut envoyée au CdZ, elle fut logiquement réceptionnée et archivée dans le même département, celui du „Passwesen“. Grâce au nouvel inventaire en ligne du CdZ qui décrit le fonds de façon plus précise – merci aux archivistes pour l'excellent travail – j'avais vite fait un choix dans les

323 dossiers du „Pass- und Meldewesen (1938-1944)“: cinq dossiers traitant à la fois la question des passeports et de la police des étrangers. C'est dans le dossier CdZ-A-3020 („Ausländer - Erfassung sowie Anwendung der Ausländerpolizei“, p. 418-438) qu'elle se trouve: „Verzeichnis der hierlands angemeldeten Juden polnischer Abstammung in alphabetischer Reihenfolge und nach Ortschaften geordnet“, 480 personnes recensées avec nom, prénom, date de naissance, profession et domicile. Comme on le constate en parcourant la liste, beaucoup de noms inconnus jusqu'à aujourd'hui, y apparaissent.

Une liste pour le „Judenreferat“ de la Gestapo

Ce qui fut mon hypothèse dès le début fut confirmé. Cette liste n'alla pas seulement au Chef der Zivilverwaltung. Le CdZ la transmet le 18 mars 1941 au „Einsatzkommando der Sicherheitspolizei und des SD“ (Sicherheitsdienst), plus connu sous le nom de Gestapo. Le CdZ redemande la liste le 18 mai 1941. La Gestapo la garde jusqu'au 2 juillet 1941 puis la renvoie au CdZ. Elle profite de ces 3 mois et demi e.a. pour trouver les adresses exactes, contrôler qui parmi ces personnes se trouve encore au pays et compléter ainsi le fichier juif. Voilà une pièce supplémentaire qui souligne le degré de collaboration des autorités luxembourgeoises dans la persécution des Juifs.

Concernant le Einsatzkommando⁷ dirigé par Himmler et Heydrich (Reichssicherheitshauptamt à Berlin), il représente un dispositif de surveillance et de terreur présent dans toute l'Europe occupée avec pour objectifs, pour citer Heydrich, la „Bekämpfung (...) des übelsten jüdisch-polnischen Verbrechertums“, „(der) allgemeinen Volks- und Staatsfeindlichkeit“ ainsi que la „Behandlung der Judenfrage“.⁸ L'Einsatzkommando arrive à Luxembourg en août 1940 et s'installe dans la Villa Pauly à Luxembourg, dans la Villa Seligmann à Esch et dans la Villa Conter à Diekirch.⁹ L'Einsatzkommando est subdivisé en trois sections (quatre si l'on ajoute l'administration): Geheime Staatspolizei (Gestapo), Kriminalpolizei (Kripo), Sicherheitsdienst (SD). La section II enquêta en 1940-1941 notamment contre: A. Résistants et communistes; B. Juifs, catholiques, protestants, témoins de Jéhovah. C. Déclarations antiallemandes, opposition, homosexualité.¹⁰ Comme le montre en ce moment une exposition au Musée national de la Résistance à Esch, „La terreur de la Gestapo au Luxembourg“, la Gestapo, ce qui est bien connu au Grand-Duché, n'a pas seulement surveillé et enquêté, mais également arrêté, torturé, condamné et exécuté. 4.000 hommes et femmes furent déportés dans des camps de concentration et des prisons allemandes, 800 n'en revinrent pas.

Le „Judenreferat“, section II B 3 de la Gestapo était chargé de la „Regelung der Judenfrage“ et

commença en août-septembre avec l'établissement du fichier juif. C'est dans leurs bureaux à la Villa Pauly qu'arrive en mars 1941 la liste des „Juifs polonais“. Ici, également, il est important d'expliquer le contexte historique.

Une liste née du „voraus-eilenden Gehorsam“

Comment cette liste est-elle née?¹¹ Le 11 septembre 1940, le représentant et homme de confiance du Chef der Zivilverwaltung, Dr. Münzel, s'adresse à la Commission administrative et exige qu'à l'avenir, les Reichsdeutsche soient traités comme les Luxembourgeois („luxemburgische Staatsangehörige“) et non plus comme des étrangers en matière de papiers d'identité et de Meldepflicht. Le 16 septembre, Albert Wehrer, président de la Commission administrative, transmet la directive aux Meldeämter. Le 16 octobre, le Service de la Police des étrangers fait du zèle et déplace d'emblée la question dans le cadre de la politique antisémite de l'occupant, en posant la question juifs/non-juifs. Elle demande 1) comment traiter les Juifs avec un passeport d'apatrides, 2) si les Juifs allemands doivent être considérés comme Allemands, 3) que faire en cas de demande de prolongement de l'autorisation de séjour ou de demande de carte d'identité pour étrangers par des Juifs allemands, s'il faut déclarer les anciennes autorisations de séjour valides jusqu'à nouvel ordre et 4) comment procéder avec les Juifs polonais. Le conseiller de gouvernement et chef de la Police des étrangers, Emile Brisbois, suggère lui-même qu'il convient de traiter les Juifs allemands non comme des „Reichsdeutsche“

mais comme des étrangers, „da es nicht im Sinn der Verordnung des Chefs der Zivilverwaltung ist, den deutschen Juden eine Vorzugsstellung zu geben“. Il reconnaît donc les ordonnances allemandes et les interprète selon le droit allemand. Le 24 octobre 1940, Albert Wehrer, président de la Commission administrative, a été démis de ses fonctions par le Gauleiter. A sa place, Louis Simmer transmet le 31 octobre les questions de Brisbois et du service de la Police des étrangers au CdZ. Le CdZ ne s'est pas encore posé la question des Juifs polonais et demande le 9 novembre le nombre de „Juden polnischer Abstammung“ se trouvant encore sur le territoire: „Über die Frage der Aufenthaltserlaubnis der polnischen Juden behalte ich mir weitere Mitteilung vor. Ich ersuche zunächst um Feststellung und Mitteilung, wieviel Juden polnischer Abstammung sich im Land aufhalten.“ La Police des étrangers établit une liste constituée d'après les noms et prénoms, dans le droit fil de la vieille propagande antisémite des noms „à consonance juive“. Pour souligner leur zèle, ils signalent qu'ils l'ont établie après examen de tous les dossiers de la Police des étrangers. Le 21 novembre, Jean Metzdorff transmet au nom de la Commission administrative la liste nominative de 471 – chiffre corrigé au crayon en 480 – „unabgemeldeten polnischen Juden“ (sic) au CdZ.

Quel est le cheminement ultérieur de la liste? Elle est d'abord utilisée par la Zivilverwaltung. Cette procédure s'achève avec la publication le 28 décembre 1940 de la „Verordnung über das Paß- und Ausweiswesen“ qui introduit au Grand-Duché l'ordonnance allemande du 5 octobre 1938. Les passeports des Juifs sont invalidés. Une validation de passeports à l'étranger exige qu'ils soient



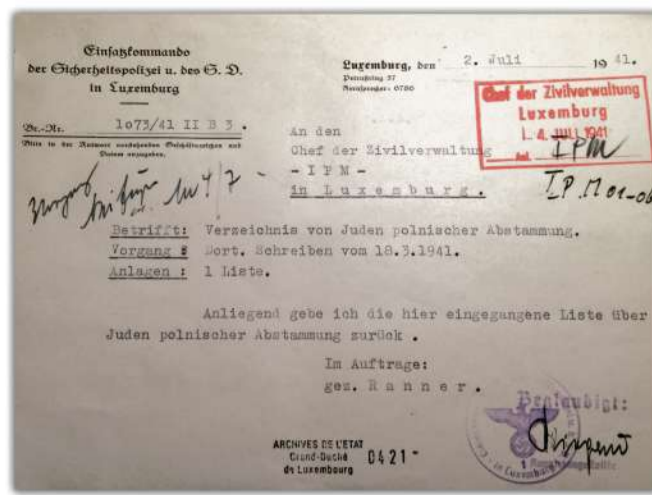
Aaron J. Salomon, Rachel Wonagus et Ida Wonagus-Salomon posent en 1932/1933 dans le Parc de Luxembourg-ville

dés. Une validation de passeports à l'étranger exige qu'ils soient préalablement tamponnés d'un grand J à l'encre rouge. Le 18 mars le CdZ transmet la liste au Einsatzkommando qui la garde pendant 3 mois et demi et la restitue au CdZ le 2 juillet 1941. Il a ainsi la possibilité de l'exploiter pour compléter son fichier juif, où sont également notées les adresses. La raison exacte pour quoi le CdZ la transmet après quatre mois n'est pas connue. Mais le contexte l'est grâce à de nombreuses publications internationales¹² et au Luxembourg aux travaux de Paul Cerf, Emile Krier, Paul Dostert, André Hohengarten et Marc Schoentgen.¹³ Le 8 mars, Wilhelm Nölle, chef du Einsatzkommando à Luxembourg, e.a. à cause de divergences avec le Gauleiter Simon sur la politique juive, est remplacé par le „SS-Obersturmbannführer“ Fritz Hartmann. Voilà peut-être une raison de la communication de la liste après-coup.

De l'émigration vers l'Ouest à la déportation à l'Est

Elle est en tout cas communiquée et exploitée par la Gestapo au moment où la persécution des Juifs entre au Luxembourg et en Europe de l'Ouest dans une nouvelle phase. Mars-septembre

1941 marque une phase de transition entre la politique de l'expulsion respectivement de l'émigration des Juifs vers l'Ouest et leur déportation à l'Est. Dans le cadre d'une politique juive qui oscille au Grand-Duché comme ailleurs entre encouragement et limitation de l'émigration par la Gestapo.¹⁴ Le 20 mars 1941, le Grand rabbin Robert Serebrenik et le président du consistoire Louis Sternberg sont convoqués chez Adolf Eichmann à Berlin. Voici un passage du récit qu'en a fait Serebrenik lors de son témoignage au procès Eichmann: „J'exposais mes vues sur l'évacuation de ma communauté et la possibilité d'obtenir des visas pour les 4.000 Juifs allemands.¹⁵ Eichmann dit que le temps pressait et que tout était prêt pour l'embarquement de mes gens 'dans une direction opposée'¹⁶. Le 20 mai 1941, le Reichssicherheitshauptamt ordonne d'empêcher l'émigration de Juifs de France et de Belgique „im Hinblick auf die zweifellos kommende Endlösung der Judenfrage“. Le 17 La décision de la déportation à l'Est est prise définitivement en septembre 1941 à Berlin et les convois qui partent à partir du 16 octobre du Luxembourg sont parmi les premiers en Europe de l'Ouest.¹⁸ Début octobre, Heydrich décide de charger la Sicherheitspolizei (Gestapo et Kripo) de l'organisation des déportations. Les listes pour les



L'Einsatzkommando reçoit la liste le 18 mars 1941 du CdZ et le chef de la section II, Sebastian Ranner, la restitue trois mois et demi plus tard, après l'avoir exploité pour compléter le fichier juif.

Source: ANLux, CdZ-A-3020

transports sont établies par l'Einsatzkommando d'après les critères généraux du Reichssicherheitshauptamt.

Sur la liste de la Commission administrative, dont disposa l'Einsatzkommando pendant presque quatre mois, se trouvent en grande majorité des Juifs polonais ou apatrides qui, après décembre 1940, ont de grandes difficultés de recevoir un passeport à l'étranger. Si ces personnes sur la liste ne parviennent pas à émigrer ou parviennent à passer clandestinement la frontière à l'aide de passeurs (mais beaucoup seront arrêtés également en France et en Belgique et déportés d'ici), ils sont pris au piège. La liste a été établie en novembre 1940, lorsque les fonctionnaires luxembourgeois ne pouvaient pas avoir connaissance de la „solution finale“ future. Mais ils savaient ou pouvaient savoir qu'ils exposaient ces personnes à un grand danger en livrant leurs noms aux nazis qui les persécutaient de diverses façons. Même si Ida Wonagus, contrairement à ses frères et à sa mère, a pu émigrer, le fait que les fonctionnaires n'hésitent pas à mettre, en connaissance de cause puisqu'ils le signalent par écrit, une luxembourgeoise sur la liste, montre à quel point ils s'inscrivent dans la logique antisémite de l'occupant. L'identification par les noms „à consonance juive“ a en plus conduit à ce que des personnes figurent sur la liste qui n'ont jamais appartenu à la communauté juive.

Il reste encore bien des questions et bien des recherches à faire. D'abord autour de la liste elle-même. Quelles personnes n'étaient pas encore connues par la Gestapo et sont arrivées sur la liste à cause de renseignements que ne pouvait avoir que la Police des étrangers luxembourgeoise? Quel a été leur sort? Combien de ces personnes se trouvaient encore au Luxembourg ou en Belgique et en France? Et puis d'autres questions concernant le contexte historique général auxquelles on ne peut répondre en se basant sur cette seule liste, des questions qui devront être abor-

dées dans le cadre des projets de recherche à mener par le futur Institut d'histoire du temps présent (à côté d'autres recherches sur le 20^e et 21^e siècle).

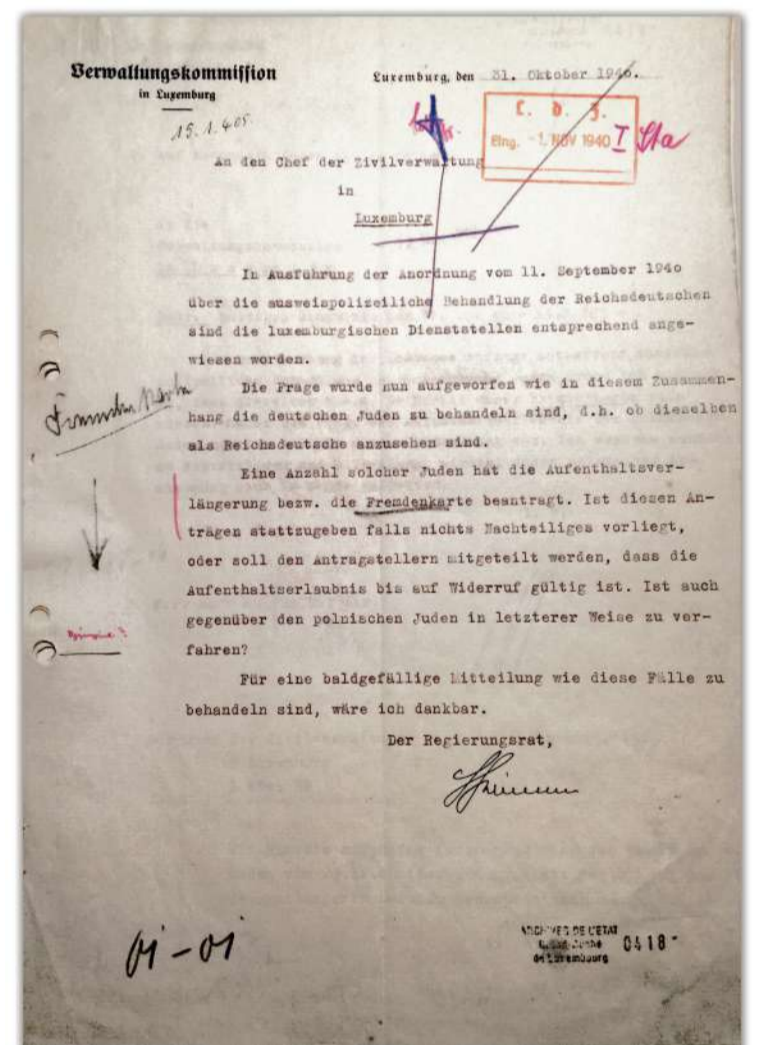
Des questions auxquelles déjà maintenant un projet de recherche sur l'attitude de l'Etat luxembourgeois à l'égard des Juifs des années 1930 aux années 1950, que j'ai soumis à l'Université du Luxembourg au printemps, tentera, dans la suite du Rapport Artuso, d'apporter des éclaircissements. Juste quelques exemples: Quel est le lien des autres listes avec le fichier juif? Celle de la police locale éditée du 18 août

1940? Celle des élèves et celle des „Mischlinge“ ordonnée par Simmer? L'Einsatzkommando a-t-il transmis ces informations aux Einsatzkommandos en France et en Belgique? Pourquoi des autorités luxembourgeoise représentent-elles, sans protester, ces logiques de persécution antisémites? Quel est l'implication et l'implication des diverses administrations, institutions et pratiques bureaucratiques dans la collaboration avec l'occupant en 1940 et en 1941, dans le cadre du nouvel ordre antidémocratique nazi? Quel fut le rôle des hauts fonctionnaires, des gendarmes, des policiers et des magistrats dans le cadre de la persécution des Juifs, mais aussi des „Spue-niekämpfer“ et d'autres groupes de victimes? Quelles continuités existent avec la xénophobie et l'antisémitisme des années 1930? Comment évolue la politique à l'égard des étrangers des années 1930 aux années 1950? Quelle a été l'attitude et la politique des autorités luxembourgeoises à l'égard des Juifs luxembourgeois et étrangers après la guerre?

En attendant, permettez-moi de poser à Charles Barthel et à ceux qui partagent son point de vue la question suivante: Etes-vous vraiment d'avis que nous sommes en présence en 1940 seulement de „(angeblich) begangenen Unrecht“ de la Commission administrative, de hauts fonctionnaires et d'administrations luxembourgeoises?

FRANDEKARTENDIENST					
verzeichniss					
der hierlände angemeldeten Juden polnischer Abstammung					
in alphabetischer Reihenfolge und nach Ortschaften geordnet:					
Aktenzeichen	Name und Vornamen	Geburtsdatum	Geburtsort	Stand	Wohnort
- A -					
1 412	Aberbach Heinrich	11.11.1888	Frankfurt	Handelsmann	Luxemburg
9 853	Abraham Germaine	19.12.1923	Luxemburg	ohne	"
3 340	Abramowicz Annaliese	Hohenlimburg	Bo. 8.1918	Näherin	"
1 160	Abramowicz Chana	18.4.1905	Raduzec	ohne	"
1 337	Abramowicz Charlotte	12.9.1916	Bochum	Modistin	"
337	Abramowicz Johann	28.1.1919	Hohenlimburg	Anstreicher	"
1 61	Arenstein Mirel	22.10.1907	Kalisz	Schneider	"
337	Abramowicz Majer	21.10.1889	Wielun	Anstreicher	"
813	Abramzik Frendla	28.8.1903	Lodz	ohne	"
561	Ajzenman Sura	21.10.1903	Lodz	ohne	"
1 38	Alkan Heinz	1.3.1923	Dillingen	Schüler	"
153	Altschüler Cecile	12.4.1902	Leeds	Handelsmann	"
365	Arzt Fryderyka	5.3.1912	Lwow	ohne	"
- B -					
1 60	Banner Debora Rachela	26.4.1903	Stanislaw	Näherin	Luxemburg
24	Banner Ewa	29.11.1912	Stanislawowia	Arbeiterin	"
91	Barrasch Sara	15.5.1882	Nowosolka	Ohne	"
75	Beer Abraham	24.8.1908	Tarnow	Schneider	"
13	Berman Bella	17.2.1891	Czestochowa	ohne	"
1	Besser Chana	2.2.1896	Kielce	Kunststopferin	"
0	Binkowicz Chaim Chil	20.8.1904	Warschau	Schneider	"
7	Birnfeld Chaim	6.7.1901	Glogow	Kaufmann	"
	Blawat Susanna	22.8.1897	Lodz	ohne	"
	Blum Paula	20.11.1891	Wodzislaw	ohne	"

La première page de la liste des „Juden polnischer Abstammung“ de novembre 1940. Source: Archives nationales Luxembourg (ANLux), Fonds Chef der Zivilverwaltung, CdZ-A-3020



Le début de l'engrenage qui mène vers la liste: Louis Simmer, conseiller de gouvernement et membre de la Commission administrative fait du zèle et pose le 31 octobre la question des Juifs allemands et polonais au CdZ.

Source: ANLux, CdZ-A-3020

1. United States Holocaust Memorial Museum, notice digitale, Aaron Salomon an Ida Wonagus: „Aron emigrated from Poland in the early 1920s to escape the rampant antisemitism and settled in Luxembourg. There he opened a shoe store and met and married Ida Wonagus. (...) The family spoke both Yiddish and Luxembourgish. (...)“ (<http://collections.ushmm.org/search/catalog/pa1179052>).

2. CERF, Paul / FINKELSTEIN, Isi, *Les Juifs d'Esch - Dèi Escher Judden. Chroniques de la communauté juive de 1837 à 1999*, Luxembourg, 1999, p. 97-98.

3. SCHMITT-KOELZER, Wolfgang, *Vor 75 Jahren: Jüdische Zwangsarbeiter aus Luxemburg an der „Reichsautobahn“ in Greimerath bei Wittlich*, in: Kreisjahrbuch Bernkastel-Wittlich 2016, Bernkastel, 2015, p. 177-183.

4. EBERHARD, Pascale, Jakob Hirschhorn: Stationen seines Lebens vor der Deportation, in: EBERHARD, Pascale (Hrsg.), *Der Überlebenskampf jüdischer Deportierter aus Luxemburg und der Trierer Region im Getto Litzmannstadt*, Saarbrücken, 2012, p. 32-33. Voir aussi HEIDT, Günter, „Ich bin so allein und unglücklich, mehr als je zuvor.“ *Jüdische Überlebende des Holocaust in der Nachkriegszeit*, in: Jahrbuch - Kreis Trier Saarburg, 2015, p. 1-14 (article en ligne).

5. Archives nationales Luxembourg (ANLux), AE 3834.

6. Ce fichier est conservé, du moins partiellement, aux archives du Service international de recherches (ITS) de Bad Arolsen.

7. DAMS, Carsten / STOLLE, Michael, *Die Gestapo. Herrschaft und Terror im Dritten Reich*, München, 2008.

8. cité par: SCHOENTGEN, Marc, Das Einsatzkommando der Sicherheitspolizei und des Sicherheitsdienstes in Luxemburg und die Judenverfolgung im Jahre 1940, in: ALEH, *Du Luxembourg à l'Europe. Hommages à Gilbert Trausch à l'occasion de son 80^e anniversaire*, Luxembourg, 2011, p. 301-326.

9. DOSTERT, Paul, *Luxemburg zwischen Selbstbehauptung und Selbstaufgabe. Die deutsche Besatzungspolitik und die Volksdeutsche Bewegung, 1940-1945*, Luxembourg, 1985, S. 205-209; KRIER, Emile, *Deutsche Besatzung in Luxemburg 1940-1944*, in: BENZ, Wolfgang / HOUWINK TEN CATE, Johannes / OTTO, Gerhard (Hrsg.), *Die Bürokratie der Okkupation. Strukturen der Herrschaft und Verwaltung im besetzten Europa*, Berlin, 1998, S. 27-48; SCHOENTGEN, Marc, Luxembourg, in: GRUNER, Wolf / OSTERLOH, Jörg (Hrsg.), *Das „Großdeutsche Reich“ und die Juden. Nationalsozialistische Verfolgung in den „angegliederten“*

Gebieten, Frankfurt/New York, 2010, 334-361; HOHENGARTEN, André, *Die nationalsozialistische Judenpolitik in Luxemburg* (2. unveränderte Auflage), Luxembourg, 2004.

10. Rapport d'une employée, dactylo à la Gestapo du 21 mai 1946, reproduit chez: SPIELMANN, Alphonse, *Des traités?*, Luxembourg, 1984, S. 121-128; Musée national de la Résistance, *Gestapo-Terror in Luxemburg. Verwaltung, Überwachung, Unterdrückung*, Luxembourg, 2015.

11. DOSTERT, Paul, *op.cit.*, (1985), S. 166-167; CERF, Paul, *L'Etoile Juive au Luxembourg*, Luxembourg, 1986, S. 47-48; SCUTO, Denis, *Un exemple flagrant de zèle de la Commission administrative: la liste des 471 Juifs polonais (novembre 1940)*, in: Tageblatt, Nr. 61 (13. März 2013), S. 1, 13-17; ARTUSO, Vincent, *La 'question juive' au Luxembourg (1933-1941). L'Etat luxembourgeois face aux persécutions antisémites nazies*. Rapport final (remis au premier ministre le 9 février 2015), Luxembourg, 2015, p. 169-170.

12. P. ex. PAUL Gerhard / MALLMANN Klaus-Michael (Hrsg.), *Die Gestapo im Zweiten Weltkrieg. 'Heimatfront' und besetztes Europa*, Darmstadt, 2000; MAYER, Michael / HAPPE, Katja / PEERS, Maja (Bearbeiter), *Die Verfolgung und Ermordung der europäischen Juden durch das nationalsozialistische Deutschland 1933-1945, Band 5: West- und Nordeuropa 1940-Juli 1942*, München, Institut für Zeitgeschichte, 2012.

13. SCHOENTGEN, Marc, Das „Jüdische Altersheim“ in Fünfbrunnen, in: BENZ, Wolfgang / DISTEL, Barbara, *Terror im Westen. Nationalsozialistische Lager in den Niederlanden, Belgien und Luxemburg 1940-1945*, Berlin, 2004, p. 49-71; DOSTERT, Paul, La déportation des Juifs à partir du territoire luxembourgeois (1941-1945), in: FUCHSHUBER, Thorsten / WAGENER, Renée (Hrsg.), *Emancipation, éclosion, persécution. Le développement de la communauté juive luxembourgeoise de la Révolution française à la 2^e Guerre mondiale*, Bruxelles, 2014, p. 205-221.

14. SCHOENTGEN, Marc, *op.cit.*, 2010, p. 349.

15. Eichmann avait demandé à Serebrenik s'il ne pouvait pas obtenir des visas pour 4.000 Juifs allemands bloqués dans des trains à Berlin.

16. CERF, Paul, *op.cit.*, p. 87.

17. SCHOENTGEN, Marc, *op.cit.*, 2010, p. 349.

18. DOSTERT, Paul, *op.cit.*, (2014), p. 207-208.



FREMDENKARTENDIENST

Verzeichnis¹ der hierzulande angemeldeten Juden polnischer Abstammung in alphabetischer Reihenfolge und nach Ortschaften geordnet

Name und Vornamen	Geburtsdatum	Geburtsort	Stand	Wohnort	Name und Vornamen	Geburtsdatum	Geburtsort	Stand	Wohnort
Aberbach Heinrich	11.11.1888	Frankfurt	Handelsmann	Luxemburg	Goldberg Moses	4.7.1897	Arbeiter	Lodz	"
Abraham Germaine	19.12.1923	Luxemburg	ohne	"	Goldfarb Amalia	7.11.1887	Tarnopol	ohne	"
Abramowitz Annaliese	Hohenlimburg	20.02.1918	Näherin	"	Goldman Wolf	9.5.1911	Wiernszow	Schneider	"
Abramowicz Chana	18.4.1905	Raduczec	ohne	"	Goldstajn Jakob	12.3.1922	Danzig	Lehrling	"
Abramowitz Charlotte	12.9.1916	Bochum	Modistin	"	Goldstajn Slama	21.3.1895	Lodz	Kaufmann	"
Abramowitz Johann	28.1.1919	Hohenlimburg	Anstreicher	"	Goldstein Osjasz	8.9.1905	Przeworsk	Schreiner	"
Arenstein Mirel	22.10.1907	Kalisz	Schneider	"	Goritzka Esther	1903	Chmielnik	ohne	"
Abramowicz Majer	21.10.1889	Wielun	Anstreicher	"	Graber Szaja	13.1.1867	Warschau	Vertreter	"
Abramzik Frandla	28.8.1903	Lodz	ohne	"	Grimblatt Jacob	11.12.1910	Warschau	Schneider	"
Ajzenman Sura	21.10.1903	Lodz	ohne	"	Gross Emil	6.6.1907	Lemberg	ohne	"
Alkan Heinz	1.3.1923	Dillingen	Schüler	"	Gross Ludwig	1.8.1918	Kalisz	Vertreter	"
Altschüler Cecile	12.4.1902	Leeds	Handelsmann	"	Gross Markus	13.1.1890	Kalisz	Kaufmann	"
Arzt Fryderyka	5.3.1912	Lwow	ohne	"	Grossbard Marie	25.10.1884	Zabno	ohne	"
Banner Debora Rachela	26.4.1903	Stanislaw	Näherin	"	Grossglik Bajla	13.1.1871	Warschau	ohne	"
Banner Eva	29.11.1912	Stanislawowice	Arbeiterin	"	Grossglik Elka	12.2.1883	Warschau	ohne	Luxemburg
Barrasch Sara	15.5.1882	Nowosiolka	Ohne	"	Grossvogel Dina	4.10.1922	Frankfurt	ohne	"
Beer Abraham	24.8.1908	Tarnow	Schneider	"	Grossvogel Jakob Elias	23.7.1898	Lodz	Kaufmann	"
Berman Baila	17.2.1891	Czestochowa	ohne	"	Grossvogel Samuel	7.3.1920	Darmstadt	Beamte	"
Besser Chana	2.2.1896	Kielca	Kunststopfer	"	Grün Moses David	30.3.1900	Brzesko	Vertreter	"
Binkowicz Chaim Chil	20.8.1904	Warschau	Schneider	"	Gryc Abraham	17.4.1925	Lodz	ohne	"
Birnfeld Chaim	6.7.1901	Glogow	Kaufmann	"	Gryc Frymeta	30.5.1920	Lodz	ohne	"
Blawat Susanna	22.8.1897	Lodz	ohne	"	Gryc Idel	18.8.1889	Piotrkow	Kaufmann	"
Blum Paula	20.11.1891	Wodzislaw	ohne	"	Gryc Sura	16.2.1891	Piotrkow	ohne	"
Blumental Majer	10.3.1881	Warschau	Kaufmann	Luxemburg	Grynbaum Abraham	14.11.1902	Serock	Schneider	"
Blumental Sophie	9.9.1918	Warschau	ohne	"	Grynbaum Abram	14.11.1902	Serock	Schneider	"
Bock Esther	15.2.1885	Dobogene	Putzfrau	"	Guttenberg Markus	2.7.1899	Tarnow	Hausierer	"
Bojm Brucha	15.5.1914	Falenitza	ohne	"	Haas Josefine	2.11.1906	Köln	ohne	Luxemburg
Bojm Jankiel	4.4.1907	Pulawy	Schneider	"	Haber Bajla	24.1.1924	Konstantinow	"	"
Bojm Szlama	6.3.1861	Koskowola	Schreiner	"	Haber Chaim	27.2.1898	"	Arbeiter	"
Borenstein Bernhard	28.4.1921	Darmstadt	Lehrling	"	Hagel Mundla	15.3.1883	Warschau	ohne	"
Borenstein Elsa	3.12.1918	Darmstadt	ohne	"	Haber Ryfka	12.1.1925	Konstantinow	"	"
Borenstein Hanna	30.10.1911	Lodz	Arbeiterin	"	Harcztark Hena	15.7.1914	Glusk-Lublin	"	"
Borenstein Isaak	12.9.1910	Lodz	Kaufmann	"	Harcztark Josef	3.5.1909	Glusk	Schneider	"
Borenstein Moses	6.3.1913	Darmstadt	Kaufmann	"	Hass Klara	10.8.1872	Bohorodzany	ohne	"
Borenstein Rebeka	4.4.1889	Joslo	ohne	"	Helfeld Judita	1.3.1906	Stanislaw	"	"
Borenstein Regina	24.6.1915	Darmstadt	Arbeiterin	"	Helfeld Necka	2.3.1904	Stanislaw	"	"
Borenstein Rosa	1.8.1918	Darmstadt	Arbeiterin	"	Henoch Arthur	30.9.1879	Gross-Warenberg	ohne	"
Borenstein Chaim	15.7.1889	Pnedbolze	Handelsmann	"	Herz Edmund	16.11.1912	Lemberg	Kaufmann	"
Bornstein Ruchla	18.4.1904	Wodislaw	ohne	"	Herz Naftali	10.6.1910	Lwow	Händler	"
Bronsoiler Gerschon Mendel	2.8.1905	Brody	ohne	"	Herzog Else	2.2.1891	Vagyar	ohne	"
Bronsoiler Salomon	24.11.1901	Brody	ohne	"	Hirschberg Pauline	19.1.1907	Krakau	ohne	"
Bryks Salomon	16.3.1899	Slupca	Schneider	"	Hirschhorn Jakob	15.6.1883	Tarnopol	Kaufmann	"
Bugajski Abraham J.	25.5.1925	Szczeczcrow	ohne	"	Hirschhorn Pinkus	4.11.1924	München	ohne	"
Bugajski Herschlek	3.12.1897	Szczeczcrow	Schneider	"	Hirszbajn Nuta	19.6.1911	Lubiez	Schneider	"
Buk Sigismund	2.5.1922	Wien	ohne	"	Horowitz Ber	7.9.1901	Podwoczyska	ohne	"
Burstyn Chana Rytka	2.4.1908	Lodz	ohne	"	Hübschmann Hermann	10.10.1900	Stanislaw	Pelzhändler	"
Butterfass Israel	5.8.1910	Tarnopol	ohne	"	Hudes Gizela	1865	Tarnow	ohne	"
Cechtiner Abraham	Czestochowa	3.5.1893	Maler	Luxemburg	Hudes Minna	28.7.1880	Tarnow	ohne	"
Chameidis Doba Ad.	21.6.1880	Lemberg	ohne	"	Ichowiez Sura	1.9.1904	Kuczborek	ohne	Luxemburg
Cukier Gitla	6.3.24	Szydlowice	ohne	"	Ingwer Bernhard	13.1.1907	Wien	ohne	"
Cukier Isaak	1.5.1904	Szydlowice	Schreiner	"	Ingwer Bernhard	3.11.1907	Zloczow	Vertreter	"
Cwajman Malka Gitla	16.9.1903	Warschau	ohne	"	Ingwer Meyer Hermann	5.1.1875	Tarnopol	Tapezierer	"
Czolczinski Helene	6.9.1911	Lodz	ohne	"	Ingwer Wilhelm	4.8.1912	Zloczew	Schneider	"
Czolczynski Isaak	23.1.1883	Belchatow	Kaufmann	"	Iselberg Josef	8.2.1905	Frankfurt	ohne	"
Danzygier Hil	2.4.1906	Wolbron	Schneider	"	Isken Maria	13.12.1892	Hohenlimburg	ohne	"
Deresiewicz Samuel	23.10.1897	Tylawa	Händler	"	Israel Thea	6.12.1895	Heilbronn	ohne	"
Deutscher Bernhard	7.1.1923	Sokal	Lehrling	"	Jad Aline	6.4.1922	Lemberg	Schülerin	Luxemburg
Deutscher Eisig	14.6.1896	Krystynopol	Professor	"	Jakubowicz Chiel	8.1.1898	Zdunska	Leineweber	"
Deutscher Hinde	4.8.1924	Sokal	Lehrmädchen	Luxemburg	Jankielewicz Symcha	15.1.1900	Janowo	Schneider	"
Deutscher Simon	25.8.1920	Sokal	Kürschner	"	Jod Chineg	28.8.1886	Busk	Kaufmann	"
Dreilich Bernhard Heinrich	23.5.1868	Lemberg	Kaufmann	"	Kahn Robert Israel	30.9.1923	Mannheim	Schlosserlehrling	Luxemburg
Dreilich Max	2.5.1900	Lemberg	Musiker	"	Kalinski Augusta	15.10.1906	Köln	ohne	"
Doktor Chaja	15.1.1906	Husgatin	ohne	"	Kalinski Maria	5.9.1911	Köln	ohne	"
Drenger Rosa	24.4.1923	Frankfurt a/Main	ohne	"	Kanink Elfriede	22.4.1937	Wien	ohne	"
Edelmann Abram	11.2.1903	Pabjanice	Schneider	Luxemburg	Kanink Josef	2.7.1912	Czysmalow	ohne	"
Eichen Josef David	22.9.1900	Duliby	ohne	"	Kant Frieda	10.12.1906	Jezow	ohne	"
Einhorn Benno	14.3.1913	Krakow	Dienstchef	"	Kasriel Tauba	8.7.1911	Wiernszow	ohne	"
Einhorn Leo	24.2.1882	Bochnia	Kaufmann	"	Katschainer Esther	1903	Belchatow	ohne	"
Einhorn Paula	11.10.1921	Krakau	ohne	"	Katscher Franziska	9.6.1906	Wien	ohne	"
Eisner Isaak	15.7.1903	Sereth	Vertreter	"	Keller Breindal	11.9.1883	Krakau	ohne	"
Ellert Esther	28.2.1909	Bendzin	ohne	"	Kin David Majlech	16.7.1910	Lodz	Vertreter	"
Facher Mojzesz	21.7.1902	Korczyn	Abeiter	Luxemburg	Kin Moszek Eljukine	3.11.1901	Lodz	Kaufmann	"
Faust Samuel	18.8.1915	Hannover	Arbeiter	"	Klajman Abram	15.8.1905	Warschau	Schneider	"
Feit Markus	16.11.1911	Kolbuszowa	Verkäufer	"	Klajman Chemja	27.5.1909	Ponozkow	Schneider	"
Fiedler Fajtel	23.9.1893	Lodz	Weber	"	Kluger Paula	1.3.1881	Nersandez	ohne	"
Figielski Mordka	23.10.1895	Malenic	Arbeiter	"	Knobe Markus	20.3.1886	Sosnowitz	Maler	"
Figielski Przyka	8.3.1921	Przenborz	Lehrling	"	Koch Felix	3.6.1916	Tlumacz	ohne	"
Figur Pepi	27.2.1903	Wien	ohne	"	Kochem Majlich	22.5.1898	Stepnica	ohne	"
Fingiet Liba	6.1.1909	Markuszow	ohne	"	Kon Fejbusch	26.4.1903	Lodz	Handelsmann	"
Finkelstein Hudes	28.5.1902	Pabjanice	ohne	"	Koplewicz Abraham	17.10.1913	Przedborz	Frisör	"
Fischmann Ruchel	9.10.1923	Ettelbrück	ohne	"	Korn Elias	26.5.1897	Tarnobrzegach	Handelsmann	Luxemburg
Flemminger Gisela	22.12.1897	Wien	ohne	"	Kornreich Jacob	16.12.1898	Krakow	Kaufmann	"
Flemminger Viktor	3.7.1886	Wien	ohne	"	Kosman Wadje	10.3.1896	Granica	Arbeiter	"
Franta Johanna	12.8.1887	Baden	ohne	"	Kranzler Amalia	2.6.1881	Tarnow	ohne	"
Frey Seylla	11.6.1905	Metz	ohne	"	Krill Benjamin	4.12.1875	Zmigrod	ohne	"
Fric Hertz	4.5.1894	Lodz	Arbeiter	"	Krogulek Jakob	15.6.1903	Kock	Kaufmann	"
Friedmann Dagobert	19.6.1920	Stanislaw	ohne	"	Krundel Helena	14.9.1914	Brüssel	ohne	"
Friedmann Friedrich	29.11.1916	Stanislaw	ohne	"	Krzentowska Bajla Perla	2.7.1889	Radoszyce	Arbeiterin	"
Friedmann Ida	19.11.1929	Wien	ohne	"	Kuhn Ruth	15.8.1924	Lodz	ohne	"
Friedmann Siegmund	20.3.1893	Worona	ohne	"	Kulik Moszek	8.1.1890	Warschau	Frisör	"
Frydman Chaje	25.11.1904	Radon	ohne	"	Kupferber Idesa	11.2.1884	Fristak	ohne	"
Furlieser Golda	23.8.1896	Warschau	ohne	"	Kurtz Sara	22.5.1914	Zürich	ohne	"
Futerman Sura	17.5.1905	Warschau	ohne	"	Lachman Rywka (Deutsche)	16.8.1908	Czestochowa	ohne	Luxemburg
Galar Chana	20.11.1888	Warschau	Händlerin	Luxemburg	Laksman-Kielman Lejzor	16.3.1906	Ostrowice	Schneider	"
Galler Chaskel	3.1.1904	Tomasow	Vertreter	"	Landerer Hermann	4.12.1896	Frankfurt a/M	Kaufmann	"
Galler Lea	8.11.1925	Luxemburg	ohne	"	Larsen Norbert	20.2.1883	Tarnow	Ingenieur	"
Galler Pinkus	13.10.1897	Tomasow	Kaufmann	"	Lauer Ida (Belgierin)	19.9.1893	Antwerpen	ohne	"
Galler Rachel	22.4.1922	Luxemburg	ohne	"	Lebenberg Lejzow	18.7.1891	Janow	Hausierer	"
Galler Rosa	10.8.1922	Luxemburg	ohne	"	Lehmann Sura	1889	Warschau	ohne	"
Galler Siegmund	16.2.1891	Tomaszow	Kaufmann	"	Leibenberg Johanna	23.10.1916	Paris	Näherin	"
Gelbart Icek	10.3.1908	Brock	Schneider	"	Leibenberg Samuel	22.7.1918	Tours	Schneider	"
Gelbart Rynka	25.7.1908	Lodz	ohne	"	Leschinsky Nacha	21.2.1879	Podembitz	ohne	"
Gelber Chaim	12.2.1880	Przeworsk	Kaufmann	"	Lewin Josef	28.7.1914	Warta	ohne	"
Gelber Erich	16.4.1923	Saarbrücken	Schüler	"	Levy Fanny	25.10.1905	Salmünster	ohne	"
Gelber Fanny	12.4.1898	Przeworsk	ohne	"	Lide Markus	7.12.1903	Kolbuszowa	Kaufmann	"
Gelber Itta	16.2.1905	Przeworsk	ohne	"	Lieberman Bertha	13.7.1896	Lodz	ohne	"
Gelber Jakob	29.1.1898	Przeworsk	Kaufmann	"	Liede Chaim	25.4.1876	Kolbuszowa	Rentner	"
Gelber Lilly	5.8.1923	Saarbrücken	ohne	"	Liede Dora	20.2.1918	Kolbuszowa	Näherin	"
Gelber Max	11.10.1920	Trier	Dekorateur	"	Liede Isaak	22.7.1905	Kolbuszowa	Kaufmann	"
Gelber Stella	14.6.1924	Saarbrücken	Studentin	"	Lieggot Mojsze	15.1.1904	Czestochowa	Schuster	"
Geller Rachel	29.12.1899	Oswiecien	ohne	"	Lindenheim Margot	15.10.1891	Mannheim	ohne	"
Geller Rosa	22.1.1901	Oswiecien	ohne	"	Lipka Sara Frajda	25.3.1905	Lodz	ohne	"
Glasberg Rachel	16.1.1907	Tarnow	ohne	"	Litzmann Josef	12.1.1911	Wladislawow	ohne	"
Glazer Henje	24.5.1902	Tuszyn	Schneider	"	Lubicz Pesza	23.4.1902	Grodna	ohne	"

¹ Archives nationales Luxembourg (ANLUX), Chef der Zivilverwaltung, CdZ-A-3020. Cette liste de „Juden polnischer Abstammung“ a été établie par le Service luxembourgeois de la Police des étrangers en novembre 1940.

Elle a été envoyée le 21 novembre 1940 par la Commission administrative luxembourgeoise au Chef der Zivilverwaltung, qui la transmet le 18 mars 1941 au Einsatzkommando der Sicherheitspolizei und des SD.

Ce document d'archives a été retranscrit conformément à l'original. Juste la première colonne, „Aktenzeichen“ (numéro du dossier de la Police des étrangers de la personne), n'a pas été retranscrite.

Name und Vornamen	Geburtsdatum	Geburtsort	Stand	Wohnort
Lubicz Sonia	18.9.1904	Grodno	ohne	Luxemburg
Luchochinska Szaindla	14.2.1910	Lodz	ohne	"
Lustgarten Bajla	1892	Opatow	ohne	"
Macharowska Rodza	21.3.1895	Warschau	ohne	Luxemburg
Majer Gisela	20.12.1919	Wien	ohne	"
Majer Isaak	26.1.1914	Worochta	ohne	"
Mansbach Gitla	21.12.1877	Neusandez	ohne	"
Mecherowska Mindla	14.5.1907	Kasimierz	Weissnäherin	"
Meiseles Max	19.2.1901	Jasienowice	Kaufmann	"
Micemacher Israel	10.4.1893	Magnuszew	ohne	"
Mogielnicki Elja Mendel	23.8.1903	Lodz	Schneider	"
Moncznik Ejber	21.7.1909	Walbronie	Schneider	"
Moneta Joachim	15.5.1909	Bedzin-Sosnowice	Schneider	"
Mühlrad Abraham	21.6.1906	Lancut	Kaufmann	"
Mühlrad Chaja	5.4.1905	Lancut	ohne	"
Mühlrad Hirsch	21.4.1912	Lancut	Handelsmann	"
Mühlrad Jakob	21.11.1903	Lancut	Kaufmann	"
Musman Herz	20.1.1896	Warka	Schneider	"
Nabel Herz Majer	27.5.1890	Lypsko	Zuschneider	Luxemburg
Nabel Jehochna	2.1.1923	Warschau	Lehrling	"
Nabel Szmul	20.12.1920	Warschau	Schneider	"
Nathan Chaja	14.1.1869	Sierpo	ohne	"
Natt Leib	1902	Dabrowa	Schneider	"
Nisenbaum Hinda	1891	Pulawy	ohne	"
Nitka Gerson	24.6.1925	Czentochau	Schneider	"
Oberman Sura	10.10.1909	Kielce	ohne	Luxemburg
Obuchowski Szmul	11.1894	Parzczew	Arbeiter	"
Olger Bajla Esther	1887	Glovena	ohne	"
Ordynans Gitla	27.4.1906	Lodz	ohne	"
Padcas Sara	5.5.1905	Zizmaria	ohne	Luxemburg
Pajeci Chiliel	15.5.1904	Przedborz	Frisör	"
Pajeci Rosa	12.6.1894	Przedborsk	ohne	"
Pajeci Szaja	17.6.1908	Przedborsk	Frisör	"
Piestreich Helena	5.3.1902	Stanislaw	ohne	"
Pilpel Isther Cäcilia	1.11.1870	Lemberg	ohne	"
Polier alias Felsen Oskar	19.9.1903	Modowice	Schneider	"
Popowska Chaja	15.3.1906	Wyskow	ohne	"
Popowski Symba	15.6.1912	Wyskow	Schneider	"
Pradelski Jos. Mendel	29.1.1901	Zawiercie	Kaufmann	"
Pravermann Sura	20.10.1863	cmielow	ohne	"
Prisant Klara	5.5. 1912	Strassburg	Verkäuferin	"
Przybyl Stanislaus	24.9.1900	Turzdorf	Vertreter	"
Rechemann Esther	10.12.1903	Pulawy	ohne	Luxemburg
Rolnik Ester	13.3.1896	Wysokie	ohne	"
Rolnik Musza	1890	Wysokie Mazowieckie	ohne	"
Rosen Frieda	6.5.1905	Lodz	ohne	"
Rosenblum Genta	1899	Biskupice	ohne	"
Rosenczwaig Perla	15.9.1918	Kowalkow	ohne	"
Rosengarten Brindla	2.2.1911	Frystak	Näherin	"
Rosengarten Chaja Sara	21.10.1909	Tarnow	ohne	"
Rosengarten Chaskel	23.3.1880	Przedmiescia	Kaufmann	"
Rosengarten Elias	19.12.1906	Tarnow	Vertreter	"
Rosengarten Majer	9.11.1877	Sediszow	Vertreter	"
Rosengarten Scheindla	3.2.1917	Frysztah	ohne	"
Rosenthal Gi[ds]ala	29.10.1923	Lodz	Schneiderlehrling	"
Rothschild Therese	14.6.1913	Brüssel	ohne	"
Rotman Chana	21.7.1903	Lodz	ohne	"
Rottenberg Chaim Elizer	4.1.1906	Myslenice	Dekorateur	"
Rottmann Lotta	15.9.1882	Lodz	ohne	"
Rozental Abraham	15.5.1892	Kamiensk	Schneider	"
Rosenzon Ela Pinkus	17.7.1902	Pulawy	ohne	Luxemburg
Rudmanowicz Sura Mala	7.5.1907	Lodz	ohne	"
Salik Lea	28.7.1888	Wielopolu	ohne	Luxemburg
Salomon Aaron J.	14.5.1907	Lodz	Schuster	"
Salzstein Brana	23.4.1901	Lodz	ohne	"
Sandmann Moses	28.2.1905	Turce	Schlosser	"
Schert Else H. E.	5.11.1892	Köslin	ohne	"
Schlanger Josef	17.12.1908	Sokolow	Handelsmann	"
Schmidt Ryfka	28.9.1907	Tarnow	ohne	"
Schmidt Salomon	18.6.1884	Tomaszow	Kaufmann	"
Schmidt Abraham	23.9.1910	Tarnow	Beamter	"
Schnitzer Abraham	27.12.1897	Lodz	Kaufmann	"
Schupak Bluma	8.5.1874	Lodz	ohne	"
Schwarz Rosa	10.10.1868	Drohobicz	ohne	"
Schwarzfeld Freuda Lea	30.12.1896	Stanislaw	ohne	"
Schwarzmacher Sam.	27.6.1897	Warschau	Pelzarbeiter	"
Sedlecki Max (?)	15.3.1897	Kaluga	Schneidermeister	"
Seifert Anna Maria	16.12.1904	Zwickau	ohne	"
Sessler Ryscha	11.4.1891	Sokal	ohne	"
Silberstein Aaron	18.7.1893	Weisnitz	Mechaniker	"
Sliwowski Abraham Chaim	24.7.1900	Piotrkow	Fabrikant	"
Sobelsohn Henie	8.11.1908	Tarnopol	ohne	"
Sobalska Golda	5.5.1898	Glowaczow	ohne	"
Sochaczewski Chaim	20.12.1896	Kalisz	Schneider	"
Speier David Albert	22.4.1910	Darmstadt	Verkäufer	"
Sperling Beile Lea	16.11.1910	Tuchow-Tarnow	ohne	"
Spigler Dwojra	12.11.1888	Baligrod	ohne	"
Spigler Meinhard	6.5.1916	Wien	ohne	"
Spileman Jolan	26.3.1910	Muskacevo	ohne	"
Spillert Maria	23.1.1898	Blesen	ohne	"
Spielman Jolan	26.3.1910	Mutkacevo	ohne	"
Spira Marie	29.5.1919	Wielopolu	ohne	"
Spira Moses	15.1.1922	Wielopole	ohne	"
Spira Salomon Hersch	9.5.1892	Osiek	Kaufmann	Luxemburg
Springut Bronislawa	15.9.1895	Bochnia	ohne	"
Springut Gisela	12.2.1898	Bochnia	ohne	"
Steinreich Josef	27. 12.1897	Hussakow	Kaufmann	"
Steren Maria	11.1895	Szczercow	ohne	"
Stern Fella	10.3.1893	Warschau	ohne	"
Stiglitz Aaron Leib	23.7.1902	Dolina	ohne	"
Stockman Lea	8.4.1910	Przeworsk	Hausangestellte	"
Stockman Mirla	10.10.1905	Przeworsk	"	"
Stolowicz Eva	18.2.1893	Zelechow	ohne	"
Stolowicz Jakob	31.5.1901	Zelechow	Arbeiter	"
Stolowicz Ryfka	22.1.1895	Zelechow	ohne	"
Süsser Sally	9.2.1916	Luxemburg	Hausangestellte	"
Süsskind Chana	27.12.1883	Kalomea	ohne	"
Szajnholc Abraham	19.8.1916	Warschau	Frisör	"
Szajnholz Samuel	19.8.1916	Warschau	Frisör	"
Szczupak Bertold	15.5.1913	Mainz	Dekorateur	"
Szczupak Friedrich	24.12.1918	Worms	Frisör	"
Szczupak Ignaz	14.7.1908	Mainz	Vertreter	"
Szczupak Josef	13.9.1909	Mainz	Vertreter	"
Szczupak René	30.3.1924	Mühlhausen	Lehrling	"
Szczupak Szmul David	24.3.1885	Lodz	ohne	"
Szerman Chaja	14.10.1902	Ozarow	ohne	"
Szperling Gittla	12.2.1910	Piechokow	ohne	"
Szprinc Hermann	13.1.1898	Szczekociny	Anstreicher	"
Sztarkman Menachin	1894	Demaczewa	Händler	"
Sztarkman Rachla	12.3.1924	Lodz	ohne	"
Szteinberg Izek	15.12.1906	Schelm	Anstreicher	"
Szternberg Hendla	25.3.1877	Lututow	ohne	"
Sztern Rosa	26.11.1904	Warschau	ohne	"
Szyke Jakob	13.1.1865	Golina	Schneider	"
Szyke Itta	2.12.1891	Slupka	ohne	"
Tenenbaum Dawid	29.10.1903	Radom	Schneider	Luxemburg
Thuna Chaim Hersch	24.1.1895	Mizum	ohne	"

Name und Vornamen	Geburtsdatum	Geburtsort	Stand	Wohnort
Turkfeld Abraham	21.7.1907	Zloczow	Schneider	"
Tuteur Ernst Leo	30.4.1881	Kaiserslautern	Vertreter	"
Vogel Margot	28.12.1910	Strassburg	Modistin	Luxemburg
Vogelbaum Feige Beile	14.7.1864	Warschau	ohne	"
Wachsmann Lutbert	8.6.1925	Wawern	ohne	Luxemburg
Wagman Chandle	21.2.1921	Opatow	ohne	"
Wagman Pinkus Majer	8.3.1919	Opatow	Schneider	"
Wagmann Froim Mejlich	19.3.1901	Cmielow	Schneider	"
Wagmann Israel Josef	26.1.1890	Cmielow	Schneider	"
Wagmann Kalman	23.11.1903	Cmielow	Schneider	"
Wagmann Mordka	10.3.1899	Cmielow	Schneider	"
Wajnberg Szanca	10.3.1904	Ostrowice	Arbeiter	"
Wajnblum Sura Laja	18.12.1905	Lodz	ohne	"
Wajnstok Chil	19.3.1910	Lodz	Vertreter	"
Wajntraub Mordka	10.2.1902	Radomsk	Küster	"
Waxgieser Frieda	18.4.1877	Zloczow	ohne	"
Wajnyrb Baruch Ilza	6.2.1898	Kaufmann	ohne	"
Waysenzon Josef	9.11.1895	Ostrow	Schuster	"
Weinbach Debora	1.4.1862	Przeworsk	ohne	"
Weinstock Binem	6.10.1883	Rzecki-Radomsk	Krämer	"
Weinstock Eugenie	7.1.1891	Schodnia	ohne	"
Widawski Jakob	31.1.1901	Noven-Miesto	Hemdenmacher	"
Wirth Chajem	15.7.1904	Kalusz	ohne	"
Wilff Adla	1894	Zwelin	Arbeiterin	"
Wirtheim Julius	11.4.1909	Mertz	Kaufmann	"
Wirtheim Salomon	28.10.1874	Rzeszow	Kaufmann	"
Wolfthal Julius	21.4.1914	Zürich	ohne	"
Wolkowicz Abraham	13.2.1875	Wielnu	Kaufmann	"
Wonagus Ida (Luxemburgerin)	6.12.1913	Luxemburg	ohne	"
Zameczkowski Pinkas	11.1.1902	Tomaschow	Kaufmann	Luxemburg
Zarzewska Sura	18.9.1900	Lodz	ohne	"
Zarzewski Esther	17.8.1896	Lodz	ohne	"
Zarzewski Gitla	16.1.1912	Lodz	ohne	"
Zarzewski Israel Henoch	20.5.1870	Lodz	Metzgermeister	"
Zarzewski Lejzor Mojsze	27.8.1907	Lodz	Metzger	"
Zarzewski Rachel	1.1.1925	Lodz	ohne	"
Zelinska Marja-Rojzla	2.1904	Sztydlowice	ohne	"
Zimmer Lotte	20.12.1902	Usziryky	ohne	"
Zischka Paula	19.4.1912	Wien	ohne	"
Zylberstajn Szlama Zelman	15.7.1915	Ostrowiec	Schneider	"
Adler Emil	17.2. 1920	Esch/Alzette	Gehilfe	Esch/Alzig
Adler Jakob Meier	9.10.1924	Esch/Alzig	Verkäufer	Esch/Alzig
Altman Chana	13.7.1879	Golkowica	Geschäftsfrau	Esch/Alzig
Blumenzwig Aron Mordka	24.4.1890	Krubiescowa	Althändler	Esch/Alzig
Brust Lola	19.5.1924	Sanbor	Studentin	Esch/Alzig
Brust Michel	3.7.1898	Pilano	Kaufmann	Esch/Alzig
Brust Sara	2.2.1901	Pilano	ohne	Esch/Alzig
Buchner Hirsch	1.3.1899	Kromalow	Händler	Esch/Alzig
Cwick Hilarius Erich	1.8.1920	Esch/Alzette	Kellner	Esch/Alzig
Einhorn Hedwig	28.4.1886	Bochnia	ohne	Esch/Alzig
Epstein Elise	5.11.1906	Suprasl	ohne	Esch/Alzig
Finkelstein Abraham Leo	25.9.1898	Lublin	Kaufmann	Esch/Alzig
Friedler Pessel	22.4.1874	Dolina	Handelsfrau	Esch/Alzig
Galler Frieda	18.3.1890	Warschau	ohne	Esch/Alzig
Gelbart Berek	25.8.1898	Zgirz	Kaufmann	Esch/Alzig
Gelber Adolf	19.1.1920	Esch/Alzig	Lehrling	Esch/Alzig
Gelber Ernestine	27.1.1914	Neunkirchen	Modistin	Esch/Alzig
Gelber Helena	25.10.1921	Esch/Alzig	ohne	Esch/Alzig
Gelber Leopold	9.1.1882	Przeworsk	Vertreter	Esch/Alzig
Gelber Paula	4.11.1917	Esch/Alzig	ohne	Esch/Alzig
Gelber Regina	25.6.1912	Neunkirchen	Verkäuferin	Esch/Alzig
Handzel Osias	8.1.1899	Przemysl	Kaufmann	Esch/Alzig
Herstein Elias David	10.10.1884	Klasno-Wieliczka	Beamte	Esch/Alzig
Herszfinkel Mirjam	17.6.1913	Andrzejow	ohne	Esch/Alzig
Herszlikowice Fanny	23.8.1917	Mannheim	Frisöse	Esch/Alzig
Herszlikowice Lina	2.10.1910	Bedzin	ohne	Esch/Alzig
Herszlikowice Maria	1.10.1906	Bedzin-Zaniezic	ohne	Esch/Alzig
Igra Brandla	7.11.1916	Sosnowiee	ohne	Esch/Alzig
Ingwer Zacharias	10.4.1910	Zloczow	Schneider	Esch/Alzig
Kleinbaum Itta	4.4.1907	Alexandrow	ohne	Esch/Alzig
Königsberg Leib	5.10.1898	Bachory	Kaufmann	Esch/Alzig
Koppelman Blanka	19.3.1908	Rachow-Padkar	ohne	Esch/Alzig
Lachs Isaak	1.4.1899	Przeworsk	Kaufmann	Esch/Alzig
Machs Majer	24.2.1897	Przeworsk	ohne	Esch/Alzig
Landerer Toni	20.4.1895	Frankfurt/M	ohne	Esch/Alzig
Lejzerowice Salomon David	18.4.1878	Biala	Schneider	Esch/Alzig
Lewin Simon	22.3.1906	Warta	Magasinier	Esch/Alzig
Markowicz Lejb	12.12.1899	Lodz	Kaufmann	Esch/Alzig
Musman Chil	3.3.1904	Warce-Jropec	Schneider	Esch/Alzig
Musman Jakob	1.11.1920	Warschau	Schneider	Esch/Alzig
Nussbaum Paula	25.3.1908	Malberg	ohne	Esch/Alzig
Reiss Michel	26.1.1900	Horodenka	Kaufmann	Esch/Alzig
Reiss Rubin	23.11.1902	Horodenka	Kaufmann	Esch/Alzig
Russak Brucha	17.4.1897	Lodz	Hausiererin	Esch/Alzig
Schnall Abraham Chaim	17.1899	Roznadow	Schneider	Esch/Alzig
Spinner Sara	18.6.1896	Sary-Sambor	ohne	Esch/Alzig
Steinberg Marcel	13.9.1922	Belleville	ohne	Esch/Alzig
Steinberg Max	28.10.1923	Verdun	Kegeljunge	Esch/Alzig
Stiglitz Benjamin	16.2.1908	Gera	ohne	Esch/Alzig
Stiglitz David	21.4.1906	Gera	Kaufmann	Esch/Alzig
Stiglitz Moritz	5.3.1912	Gera	ohne	Esch/Alzig
Szikovsky Rosa	24.8.1897	Renezin	ohne	Esch/Alzig
Wajs Calel gen. Salomon	23.10.1901	Lodz	Arbeiter	Esch/Alzig
Waks Zeldä	19.4.1897	Radoszyce	ohne	Esch/Alzig
Wilgowolsky Bruno	6.6.1923	Mosbach	Kegeljunge	Esch/Alzig
Wilgowolsky Fanny	19.9.1920	Mosbach	ohne	Esch/Alzig
Borenstein Dina	3.8.1924	Luxemburg	ohne	Differdingen
Eisen Chaim Johann	28.6.1894	Rzeszow	Kaufmann	"
Fenechel Lieber David	24.9.1901	Parnobrzeg	Kaufmann	"
Finkelstein Jakob Josef	3.4.1904	Lublin	Frisör	"
Henich Anna	24.2.1895	Strjyn	ohne	"
Langwayc Perla	12.11.1903	Lublin	ohne	"
Nadelstecher Berta	1871	Zborow	ohne	"
Schutzmann Ester Rosa	12.7.1866	Korow	ohne	"
Stockmann Micha	31.10.1903	Przeworsk	ohne	"
Tarler David	6.8.1874	Lemberg	ohne	"
Redelmann Isaak Wolf	21.6.1885	Warschau	Pelzhändler	Düdelingen
Heisler Moses Adolf	20.7.1901	Solotwina	Fussballtrainer	"
Benczkowski Simon	15.9.1891	Grocholice	Arbeiter	Kockelscheuer
Marschalik Lydia	14.6.1914	Saarbrücken	ohne	"
Rosenberg Moses Selmann	12.11.1889	Ciechanow	Arbeiter	"
Rubel Emanuel	8.12.1900	Przemysl	Ingenieur	"
Bornsteyn Ryfka	12.6.1899	Pietskow	ohne	Krauthem
Fusshöller Johann	17.8.1881	Weiten-Saarburg	Arbeiter	Beles
Weinberger Mathilde Selma	5.10.1879	Lodz	ohne	"
Hirschhorn Jakob	1.1.1914	Lodz	Knecht	Echternach
Wielkowolsky Hermann	30.1.1914	Mannheim	Frisör	"
Katz Germain Gerschon	18.11.1901	Skalas	Arbeiter	Wasserbillig
Markiewicz Flora	25.1.1883	Ostrowo	ohne	Diekirch